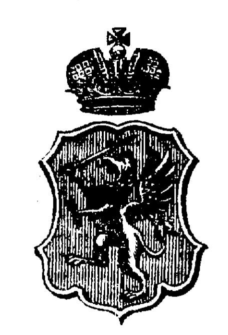
ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.
Годъ XXX.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:
по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post. . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.
XXX. Jahrgang.

№ 111. Середа 29. Сентября. — Mittwoch 29. September. 1882.

Оффиціальная Часть. Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

(Продолженіе № 119.)

17. Табаководамъ дозволяется перевозить какъ снятый съ собственныхъ плантацій, такъ и купленный у другихъ табаководовъ табакъ въ сыромъ видѣ (ст. 7) въ имѣющіеся при ихъ плантаціяхъ магазины и амбары, безъ взятія провозныхъ документовъ. Такая перевозка можетъ быть производима въ предѣлахъ того уѣзда, гдѣ табаководъ имѣетъ свою плантацію, а также въ смежныхъ уѣздахъ и дозволяется только со времени ломки табаку — въ Имперіи до 1. Декабря и на Кавказѣ до 1. Января.

18. Вывозъ листоваго табаку, сохраняемаго при плантаціяхъ, въ магазинахъ и амбарахъ, можетъ быть производимъ не иначе, какъ цѣльными мѣстами вѣсомъ не менѣе одного пуда. Выпускъ съ плантацій листоваго табаку въ количествѣ менѣе одного пуда не допускается.

19. Листовой табакъ, проданный на плантаціяхъ, базарахъ и ярмаркахъ, можетъ быть вывозимъ оттуда, какъ въ свалочные пункты (ст. 16), такъ и прямо въ оптовые склады и на фабрики.

20. Изъ свалочныхъ пунктовъ листовой табакъ можетъ быть вывозимъ только въ оптовые склады или на фабрики тѣхъ же владѣльцевъ.

21. Листовой табакъ выпускается изъ свалочныхъ пунктовъ не иначе, какъ цѣльными мѣстами вѣсомъ: для табаку махорки не менѣе пяти пудовъ, а для прочихъ сортовъ не менѣе одного пуда. На каждомъ мѣстѣ выставляется знакъ складчика и означаются годъ и мѣсто произрастенія табаку (губернія и уѣздъ).

22. Выпускъ иностраннаго и туземнаго листоваго табаку изъ оптовыхъ складовъ производится не иначе, какъ цѣльными мѣстами, вѣсомъ не менѣе одного пуда. Табакъ туземнаго происхожденія можетъ быть выпускаемъ только партіями не менѣе десяти пудовъ заразъ.

23. Перевозка листоваго табаку (туземнаго и иностраннаго), кромѣ случая, указаннаго въ ст. 17, можетъ быть производима не иначе, какъ по установленнымъ для этого особымъ документамъ (ярлыкамъ или провознымъ свидѣтельствамъ).

Примѣчаніе. На перевозку листоваго табаку съ плантацій въ свалочный пунктъ, открытый въ томъ же селеніи или деревнѣ, гдѣ находится плантація, не требуется никакихъ документовъ.

24. Листовой табакъ, перевозимый безъ надлежащихъ документовъ, признается корчемнымъ и подлежитъ задержанію.

25. Листовой табакъ, выпускаемый съ плантацій небольшими партіями (менѣе 100 пудовъ) на базары и ярмарки, а также въ свалочные пункты и оптовые склады, отстоящіе отъ плантацій не далѣе 50 верстъ, можетъ быть перевозимъ табаководами по выдаваемымъ волостными правленіями или сельскимъ начальствомъ ярлыкамъ, въ коихъ означаются: имя провозителя, число (но не вѣсъ) перевозимыхъ мѣстъ табаку и пунктъ, въ который онъ везется.

26. Вывозъ листоваго табаку съ плантацій прямо на фабрики, а также въ свалочные пункты и склады, отстоящіе отъ плантацій далѣе 50 верстъ, или партіями въ 100 пудовъ и болѣе, можетъ быть производимъ табаководами не иначе, какъ по формальнымъ провознымъ свидѣтельствамъ, въ коихъ означаются сортъ и вѣсъ провозимаго табаку и мѣсто его назначенія.

27. Передвиженіе листоваго табаку, принадлежащаго фабрикантамъ и складчикамъ, производится во всякомъ случаѣ по провознымъ свидѣтельствамъ.

28. Листовой табакъ иностраннаго происхожденія, а также поступающій въ Имперію изъ Великаго Княжества Финляндскаго, перевозится изъ таможенъ на фабрики и въ склады лицъ, имѣющихъ право на торговлю иностраннымъ листовымъ табакомъ, по выдаваемымъ таможнями таможеннымъ ярлыкамъ, съ соблюденіемъ при томъ правилъ, предписанныхъ въ уставѣ таможенномъ (ст. 833 и примѣч. къ ст. 1513, по продолж. 1876 г.).

29. Вывозъ изъ оптовыхъ складовъ поступившаго туда иностраннаго листоваго табаку производится общимъ порядкомъ, по провознымъ свидѣтельствамъ, при чемъ табакъ этотъ можетъ быть отпускаемъ только на фабрики и въ склады лицъ, имѣющихъ право на торговлю иностраннымъ листовымъ табакомъ.

30. Ярлыки и провозныя свидѣтельства, сопровождающіе листовой табакъ, доставляемый въ свалочные пункты, въ склады и на фабрики,

(Fortsetzung von Nr. 119.)

17. Den Tabakspflanzern ist es gestattet, sowohl den von ihren eigenen Plantagen gewonnenen als auch den von anderen Tabakspflanzern gekauften Tabak in rohem Zustande (Art. 7) in die bei ihren Plantagen befindlichen Magazine und Speicher überzuführen, ohne Transportdocumente auszunehmen. Ein solcher Transport kann innerhalb desjenigen Kreises, in welchem der Tabakspflanzer seine Plantage hat, sowie auch in angrenzenden Kreisen stattfinden und ist nur erlaubt von der Zeit der Tabaksernte an — im Kaiserreiche bis zum 1. December und in Kaukasien bis zum 1. Januar.

18. Die Abfuhr des bei den Plantagen in Magazinen und Speichern aufbewahrten Blättertabaks kann nur in ganzen Ballen nicht unter einem Pud an Gewicht stattfinden. Die Verabfolgung von Blättertabak von den Pflanzungen in einer Quantität von weniger als einem Pud ist nicht gestattet.

19. Der auf den Plantagen, den Bazaren und Jahrmärkten verkaufte Blättertabak kann von dort sowohl nach den Stapelplätzen (Art. 16), als auch direct in die Engrosniederlagen und Fabriken abgeführt werden.

20. Von den Stapelplätzen kann der Blättertabak nur in die Engrosniederlagen oder die Fabriken desselben Besitzers abgeführt werden.

21. Der Blättertabak wird von den Stapelplätzen nur in ganzen Ballen von nicht weniger als fünf Pud an Gewicht bei Machorkatabak, und von einem Pud bei den übrigen Sorten abgelassen. Auf jedem Platze ist das Zeichen des Besitzers der Niederlage aufzustellen und das Jahr und der Ort (Gouvernement und Kreis), wo der Tabak gewachsen ist, anzugeben.

22. Die Verabfolgung von ausländischem und inländischem Blättertabak aus den Engrosniederlagen findet nur in ganzen Ballen von nicht weniger als einem Pud an Gewicht statt. Tabak inländischen Gewächses kann nur in Partieen von wenigstens zehn Pud auf ein Mal abgelassen werden.

23. Das Verführen von Blättertabak (inländischem und ausländischem) kann, mit Ausnahme des im Art. 17 angegebenen Falles, nur auf die hierfür besonders vorgeschriebenen Documente (Zollscheine [Jerliks] und Transportscheine) stattfinden.

Anmerkung. Für den Tansport von Blättertabak von den Plantagen nach dem in derselben Ansiedelung oder demselben Dorfe, wo die Plantage sich befindet, eröffneten Stapelplatze, sind keinerlei Documente erforderlich.

24. Blättertabak, der ohne die gehörigen Documente verführt wird, wird als geschmuggelter angesehen und ist anzuhalten.

25. Blättertabak, welcher in kleinen Partieen (von weniger als 100 Pud) von den Plantagen nach den Bazaren und Jahrmärkten, sowie nach Stapelplätzen und Engrosniederlagen, die von den Plantagen nicht weiter als 50 Werst entfernt liegen, abgelassen wird, kann von den Tabakspflanzern auf von den Gemeindeverwaltungen oder der Dorfobrigkeit zu ertheilende Transportscheine (Jerliks), in welchen der Name des Transporteurs, die Anzahl (aber nicht das Gewicht) der zu transportirenden Tabaksballen und der Punkt, wohin sie bestimmt sind, anzugeben ist, verführt werden.

26. Die Abfuhr von Blättertabak von den Plantagen direct nach den Fabriken, wie auch nach Stapelplätzen und Niederlagen, die weiter als 50 Werst von den Plantagen entfernt sind, oder in Partieen von 100 Pud und darüber, kann von den Tabakspflanzern nur auf förmliche Transportscheine, in welchen die Sorte und das Gewicht des abzuführenden Tabaks und dessen Bestimmungsort angegeben ist, bewerkstelligt werden.

27. Das Verführen von Blättertabak, welcher Fabrikanten und Besitzern von Niederlagen gehört, hat in jedem Falle auf Transportscheine zu geschehen.

28. Ausländischer, sowie der aus dem Großfürstenthum Finnland ins Kaiserreich kommende Blättertabak wird aus den Zollämtern nach den Fabriken und Niederlagen derjenigen Personen, welche das Recht haben, mit ausländischem Blättertabak zu handeln, auf die von den Zollämtern zu ertheilenden Zollscheine verführt, wobei die in dem Zollreglement vorgeschriebenen Bestimmungen (Art. 833 und Anmerk. zum Art. 1513, in der Forts. v. J. 1876) zu beobachten sind.

29. Die Abfuhr des in die Engrosniederlagen gelangten ausländischen Blättertabaks aus denselben geschieht in allgemeiner Ordnung auf Transportscheine, wobei dieser Tabak nur nach den Fabriken und Niederlagen derjenigen Personen abgelassen werden kann, welche das Recht haben mit ausländischem Blättertabak Handel zu treiben.

30. Die Jerliks und Transportscheine, welche den Blättertabak, der nach den Stapelplätzen, den Niederlagen und Fabriken geschafft wird, begleiten, werden

пріобщаются къ книгамъ складчиковъ и фабрикантовъ, какъ оправдательные документы на табакъ.

31. Перемѣна мѣста назначенія перевозимой партіи туземнаго листоваго табаку и продажа ея въ пути, всей или по частямъ, допускаются съ соблюденіемъ установляемыхъ на сей предметъ Министромъ Финансовъ особыхъ правилъ. Продажа и раздѣленіе перевозимой партіи дозволяются не иначе, какъ цѣлыми мѣстами. Перемѣна мѣста назначенія и продажа въ пути иностраннаго листоваго табаку не допускаются.

32. Вывозъ персидскаго табаку изъ Закавказскаго края въ другія части Имперіи производится на основаніи правилъ, изложенныхъ въ таможенномъ уставѣ (ст. 2369 и примѣч. 2 къ ст. 2249, по прод. 1876 г.).

33. При вывозѣ изъ Тифлиса листоваго персидскаго табаку, собственно по военно-грузинской дорогѣ, для табачныхъ фабрикъ и оптовыхъ складовъ въ Терской области, соблюдаются слѣдующія правила:

1) Оптовый складчикъ или табачный фабрикантъ, желающій вывезти изъ Тифлиса листовой персидскій табакъ въ принадлежащее ему заведеніе, находящееся въ Терской области, подаетъ объ этомъ въ Тифлисскую таможню объявленіе, съ обозначеніемъ у кого онъ покупаетъ табакъ, какого сорта, сколько мѣстъ, какого вѣса (brutto) каждое мѣсто и сколько заключаетъ въ себѣ вѣса (brutto) вся партія табаку, для какого склада или фабрики предназначается табакъ и въ вѣдѣніи какого округа или участка акцизныхъ сборовъ фабрика или складъ состоитъ. Вмѣстѣ съ такимъ объявленіемъ, складчикъ или фабрикантъ предъявляетъ таможнѣ, въ подлинникѣ или въ засвидѣтельствованной мѣстнымъ акцизнымъ надзоромъ копіи, и патентъ, полученный имъ на содержаніе табачной фабрики или склада для оптовой продажи табаку внутренняго произрастенія и иностраннаго.
2) Тифлисская таможня, взыскавъ съ табакопромышленника дополнительную пошлину по общему тарифу и обложивъ каждое мѣсто установленными для иностраннаго табаку бандеролями, а когда табакъ вывозится въ видѣ тюковъ, то, обвязавъ оные шнуромъ съ наложеніемъ таможенныхъ пломбъ или печатей, выдаетъ провозителю свидѣтельство съ подробнымъ обозначеніемъ свѣдѣній, указанныхъ выше въ п. 1 а копію съ этого свидѣтельства отсылаетъ немедленно тому акцизному чиновнику, въ вѣдѣніе коего имѣетъ поступить табакъ.
3) По прибытіи партіи табаку на мѣсто, акцизный чиновникъ, повѣривъ перевѣскою всѣ мѣста съ выданнымъ провозителю свидѣтельствомъ, записываетъ табакъ, установленнымъ порядкомъ, на приходъ въ имѣющіяся въ оптовыхъ складахъ и табачныхъ фабрикахъ книги.
4) Вывозъ изъ Тифлиса листоваго персидскаго табаку допускается только партіями не менѣе какъ въ пятьдесятъ пудовъ.

34. Провозныя свидѣтельства выдаются акцизнымъ надзоромъ, волостными правленіями или содержателями складовъ листоваго табаку. Свидѣтельства эти снабжаются дубликатами, пересылаемыми акцизнымъ надзоромъ въ мѣста назначенія табаку.

35. Провозныя свидѣтельства на листовой табакъ, предназначаемый на фабрики, выдаются акцизнымъ надзоромъ по повѣркѣ количества отправляемаго табаку. Во всѣхъ другихъ случаяхъ провозныя свидѣтельства могутъ быть выдаваемы акцизнымъ надзоромъ или волостными правленіями, а на табакъ, вывозимый изъ одного склада въ другой, также и самими складчиками.

36. Выдача табаководамъ ярлыковъ и провозныхъ свидѣтельствъ на вывозъ листоваго табаку съ принадлежащихъ имъ плантацій производится безъ требованія отъ нихъ какихъ либо документовъ. Провозныя свидѣтельства на провозъ съ плантацій табаку, принадлежащаго фабрикантамъ или складчикамъ, выдаются не иначе, какъ по предъявленіи удостовѣренія подлежащаго акцизнаго надзора въ томъ, что купившія его лица дѣйствительно имѣютъ табачную фабрику или оптовый складъ.

37. Волостнымъ правленіямъ и сельскимъ начальствамъ предоставляется взимать, при выдачѣ ярлыковъ и провозныхъ свидѣтельствъ на перевозку табаку, за каждый ярлыкъ по 5 коп. и за провозное свидѣтельство по 25 коп.

38. Управленіямъ желѣзныхъ дорогъ и пароходовъ и всѣмъ вообще учрежденіямъ и лицамъ, занимающимся перевозкой грузовъ, вмѣняется въ обязанность не принимать къ отправкѣ партій листоваго табаку, неснабженныхъ провознымъ свидѣтельствомъ или таможеннымъ ярлыкомъ.

39. Документы, сопровождающіе перевозимый листовой табакъ, должны быть во всякое время предъявляемы акцизному надзору по его требованію.

40. Акцизному надзору предоставляется во всякое время производить повѣрку партій листоваго табаку, находящихся въ пути, а также на станціяхъ желѣзныхъ дорогъ или на пароходныхъ пристаняхъ. Если при повѣркѣ обнаружится несоотвѣтствіе перевозимой партіи табаку съ провознымъ на нее документомъ, то о причинахъ сего акцизнымъ надзоромъ производится дознаніе, при чемъ перевозимая партія табаку задерживается.

Глава третья.

О свалочныхъ пунктахъ и временныхъ оптовыхъ складахъ листоваго табаку.

41. Разрѣшеніе на открытіе свалочныхъ пунктовъ выдается фабрикантамъ и складчикамъ мѣстнымъ окружнымъ акцизнымъ назирателемъ или его помощникомъ. Въ случаѣ если фабрика или складъ лица, желающаго открыть свалочный пунктъ въ извѣстной мѣстности, находятся въ другой губерніи или другомъ акцизномъ округѣ, то разрѣшеніе выдается не иначе, какъ по предъявленіи удостовѣренія подлежащаго окружнаго акцизнаго управленія въ томъ, что лицо, на имя котораго открывается свалочный пунктъ, дѣйствительно содержитъ фабрику или складъ. Разрѣшая открытіе свалочнаго пункта, мѣстный акцизный надзоръ выдаетъ на содержаніе его особое безплатное свидѣтельство, которое должно храниться при свалочномъ пунктѣ.

42. Одновременно съ закрытіемъ свалочнаго пункта свидѣтельство на оный возвращается въ выдавшее его окружное акцизное управленіе.

43. Въ свалочныхъ пунктахъ ведется книга прихода и расхода табаку. Поступающій табакъ перевѣшивается содержателемъ пункта, предварительно записи по книгѣ на приходъ.

den Büchern der Niederlagenbesitzer und Fabrikanten als Rechtfertigungsdocumente für den Tabak beigefügt.

31. Eine Aenderung des Bestimmungsortes einer zu transportirenden Partie inländischen Blättertabaks und ein Verkauf derselben unterwegs, ganz oder theilweise, ist unter Beobachtung besonderer Regeln, welche vom Finanzminister zu diesem Zwecke festzusetzen sind, gestattet. Ein Verkauf und eine Theilung einer auf dem Transport befindlichen Partie, ist nur in ganzen Ballen gestattet. Eine Aenderung des Bestimmungsortes und ein Verkauf von ausländischem Blättertabak unterwegs ist nicht gestattet.

32. Die Ausfuhr von persischem Tabak aus Transkaukasien nach anderen Theilen des Kaiserreichs geschieht auf Grundlage der in dem Zollreglement enthaltenen Bestimmungen (Art. 2369 Anmerk. 2 zum Art. 2249, in der Forts. v. J. 1876).

33. Bei der Ausfuhr von persischem Blättertabak aus Tiflis für die Tabaksfabriken und Engrosniederlagen in der Provinz Terek, speciell auf der grusinischen Militairstraße, sind folgende Bestimmungen zu beobachten:

1) der Besitzer einer Engrosniederlage oder der Tabaksfabrikant, welcher persischen Blättertabak aus Tiflis nach einem ihm gehörigen, in der Provinz Terek belegenen Etablissement abführen will, hat darüber bei dem Tiflisschen Zollamt eine Declaration einzureichen, in welcher angegeben sein muß, von wem er den Tabak kauft, von welcher Sorte der Tabak ist, wieviel Ballen vorhanden sind, von welchem Gewichte (brutto) jeder Ballen ist und wieviel an Gewicht (brutto) die ganze Partie Tabak enthält, für welche Niederlage oder Fabrik der Tabak bestimmt ist und zu welchem Accisebezirk oder= District die Fabrik oder die Niederlage gehört. Zugleich mit dieser Declaration hat der Besitzer der Niederlage oder der Fabrikant auch das Patent, welches er zum Halten einer Tabaksfabrik oder einer Niederlage für den Engrosverkauf von Tabak in- und ausländischen Gewächses erhalten hat, dem Zollamt im Originale oder in einer von der örtlichen Acciseinspection beglaubigten Abschrift vorzuweisen;
2) nachdem das Tiflissche Zollamt die Zuschlagssteuer nach dem allgemeinen Tarif von dem Tabakshändler erhoben und jedes Colli mit den für ausländischen Tabak festgesetzten Banderolen versehen, wenn der Tabak aber in Ballen verführt wird, dieselben mit Schnur umbunden und die Zollplombe oder das Siegel angelegt hat, ertheilt es dem Transporteur einen Schein mit genauer Angabe der im Pkt. 1 angegebenen Daten und übersendet eine Abschrift dieses Scheines unverzüglich dem Accisebeamten, unter dessen Inspection der Tabak zu gelangen hat;
3) nachdem die Partie Tabak an Ort und Stelle angelangt ist, vergleicht der Accisebeamte durch Nachwägen alle Colli mit dem dem Transporteur ausgereichten Scheine und trägt den Tabak in festgesetzter Ordnung in die in den Engrosniederlagen und Tabaksfabriken vorhandenen Bücher in Einnahme ein;
4) die Ausfuhr von persischem Blättertabak aus Tiflis ist nur in Partieen von wenigstens fünfzig Pud gestattet.

34. Die Transportscheine werden von der Acciseinspection, von den Gemeindeverwaltungen oder von den Besitzern von Blättertabak-Niederlagen ausgereicht. Diese Scheine werden mit Duplicaten versehen, welche von der Acciseinspection nach dem Bestimmungsorte des Tabaks gesandt werden.

35. Die Transportscheine für Blättertabak, welcher für Fabriken bestimmt ist, werden von der Acciseinspection ausgereicht, nachdem dieselbe die Quantität des zu versendenden Tabaks controlirt hat. In allen übrigen Fällen können die Transportscheine von der Acciseinspection oder den Gemeindeverwaltungen und für Tabak, welcher von einer Niederlage nach der anderen abgeführt wird, auch von den Besitzern der Niederlage selbst ausgereicht werden.

36. Die Ausreichung von Jerliks und Transportscheinen an die Tabakspflanzer zur Abfuhr von Blättertabak von den ihnen gehörigen Plantagen geschieht ohne daß von denselben irgend welche Documente verlangt werden. Die Transportscheine zum Abführen von Tabak, welcher Fabrikanten oder Besitzern von Niederlagen gehört, von den Plantagen werden nur auf Vorweisung einer Bescheinigung der betreffenden Acciseinspection darüber ausgereicht, daß die Personen, welche ihn gekauft haben, wirklich eine Tabaksfabrik oder eine Engrosniederlage besitzen.

37. Den Gemeindeverwaltungen und der Dorfobrigkeit ist es gestattet, bei der Ausreichung von Jerliks und Transportscheinen zum Verführen von Tabak, für jeden Jerlik 5 Kop. und für den Transportschein je 25 Kop. zu erheben.

38. Den Verwaltungen der Eisenbahnen und Dampfschiffe und überhaupt allen Institutionen und Personen, welche sich mit dem Transport von Frachten beschäftigen, wird es zur Pflicht gemacht, Partieen von Blättertabak, welche nicht mit Transportscheinen oder Zollscheinen versehen sind, nicht zur Beförderung anzunehmen.

39. Die Documente, welche einen Transport von Blättertabak begleiten, müssen zu jeder Zeit der Acciseinspection auf deren Verlangen vorgewiesen werden.

40. Der Acciseinspection steht das Recht zu, zu jeder Zeit eine Revision der unterwegs, sowie auf den Stationen der Eisenbahnen oder auf den Ladungsplätzen der Dampfschiffe befindlichen Partieen Blättertabak vorzunehmen. Wenn sich bei der Revision herausstellt, daß die transportirte Partie Tabak nicht mit dem Transportdocument über dieselbe übereinstimmt, so stellt die Acciseinspection über die Ursachen davon eine Ermittelung an und wird die transportirte Partie Tabak angehalten.

Drittes Hauptstück.

Von den Stapelplätzen und den temporairen Engrosniederlagen für Blättertabak.

41. Die Genehmigung zur Eröffnung von Stapelplätzen wird den Fabrikanten und Niederlagebesitzern von dem örtlichen Bezirks-Acciseinspector oder dessen Gehilfen ertheilt. Befindet sich die Fabrik oder die Niederlage dessen, der einen Stapelplatz an einem bestimmten Orte zu eröffnen wünscht, in einem anderen Gouvernement, oder einem anderen Accisebezirk, so wird die Genehmigung nur auf Vorweisung einer Bescheinigung der betreffenden Bezirks-Acciseverwaltung darüber ertheilt, daß derjenige, auf dessen Namen der Stapelplatz eröffnet wird, wirklich eine Fabrik oder eine Niederlage besitzt. Wenn die örtliche Acciseinspection die Eröffnung eines Stapelplatzes genehmigt, so ertheilt sie für denselben einen besonderen unentgeltlichen Schein, welcher auf dem Stapelplatze aufbewahrt werden muß.

42. Gleichzeitig mit der Schließung des Stapelplatzes wird der Schein für denselben der Bezirks Acciseverwaltung, die ihn ertheilt hat, zurückgegeben.

43. Auf den Stapelplätzen wird ein Buch über Einnahme und Ausgabe des Tabaks geführt. Der einkommende Tabak wird von dem Inhaber des Platzes, bevor er im Buche in Einnahme gebucht wird, nachgewogen.

44. Разрѣшеніе на открытіе временныхъ оптовыхъ складовъ въ предѣлахъ того округа, гдѣ находятся плантаціи, выдается табаководу акцизнымъ надзирателемъ или его помощникомъ, безъ требованія особаго удостовѣренія. Если же табаководъ желаетъ открыть временный складъ въ другой губерніи или другомъ округѣ, то долженъ получить отъ окружнаго акцизнаго управленія, по мѣсту нахожденія его плантацій, удостовѣреніе въ томъ, что онъ имѣетъ право на открытіе временнаго склада. По полученіи такого удостовѣренія, табаководъ предъявляетъ его акцизному надзору того округа, гдѣ желаетъ открыть складъ, причемъ ему выдается особое безплатное свидѣтельство на открытіе склада. Свидѣтельство это хранится при складѣ и возвращается, по закрытіи склада, въ выдавшее его акцизное управленіе.

Примѣчаніе. Окружное акцизное управленіе, выдающее табаководу удостовѣреніе на право открытія временнаго склада, можетъ въ тоже время выдавать ему и провозное свидѣтельство на вывозъ табаку въ предположенный къ открытію складъ.

45. Временные оптовые склады въ отношеніи мѣстъ открытія ихъ, храненія табаку, отчетности и надзора, подчиняются правиламъ, установленнымъ для постоянныхъ оптовыхъ складовъ (ст. 46—59).

Глава четвертая.

О постоянныхъ оптовыхъ складахъ листоваго табаку.

46. Постоянные оптовые склады листоваго табаку могутъ быть трехъ родовъ: 1) склады для табаку иностраннаго и туземнаго, кромѣ махорки; 2) склады для одного туземнаго табаку, кромѣ махорки, и 3) склады для одной махорки. На каждый родъ складовъ установляются особые патенты. Иностранный табакъ можетъ быть хранимъ только въ складахъ перваго рода. Храненіе махорки въ складахъ для табаку другихъ сортовъ не допускается.

(Продолженіе слѣдуетъ.)

44. Die Genehmigung zur Eröffnung von temporairen Engrosniederlagen innerhalb desjenigen Bezirks, in welchem sich die Plantagen befinden, wird dem Tabakspflanzer von dem Acciseinspector oder dessen Gehilfen ertheilt, ohne daß von ihm eine besondere Bescheinigung zu verlangen ist. Wenn ein Tabakspflanzer oder in einem anderen Gouvernement oder Bezirk eine temporaire Niederlage eröffnen will, so muß er von der Bezirks-Acciseverwaltung, wo sich seine Pflanzungen befinden, eine Bescheinigung darüber erhalten, daß er das Recht hat, eine temporaire Niederlage zu eröffnen. Nach Empfang dieser Bescheinigung weist der Tabakspflanzer dieselbe der Acciseinspection desjenigen Bezirks vor, in welchem er die Niederlage zu eröffnen wünscht und wird ihm sodann ein besonderer unentgeltlicher Schein zur Eröffnung der Niederlage ertheilt. Dieser Schein ist auf der Niederlage aufzubewahren und nach Schließung derselben der Acciseverwaltung, die ihn ertheilt hat, zurückzugeben.

Anmerkung. Die Bezirks-Acciseverwaltung, welche dem Tabakspflanzer eine Bescheinigung über die Berechtigung, eine temporaire Niederlage zu eröffnen, ertheilt, kann ihm zugleich einen Transportschein zur Abfuhr des Tabaks nach der zu eröffnenden Niederlage ausreichen.

45. Die temporairen Engrosniederlagen unterliegen in Bezug auf den Ort ihrer Eröffnung, die Aufbewahrung des Tabaks, die Rechenschaftsablegung und die Aufsicht den für die ständigen Engrosniederlagen festgesetzten Bestimmungen (Art. 46—59).

Viertes Hauptstück.

Von den ständigen Engrosniederlagen für Blättertabak.

46. Die ständigen Engrosniederlagen für Blättertabak können dreierlei Art sein: 1) Niederlagen für ausländischen und inländischen Tabak, mit Ausnahme von Machorka; 2) Niederlagen nur für inländischen Tabak, mit Ausnahme von Machorka und 3) Niederlagen nur für Machorka. Für jede Art von Niederlagen werden besondere Patente festgesetzt. Ausländischer Tabak kann nur in Niederlagen der ersten Art aufbewahrt werden. Die Aufbewahrung von Machorka in Niederlagen für Tabak der anderen Sorten ist nicht gestattet.

(Fortsetzung folgt.)

Опредѣленія Рижской городской Думы отъ 17. Сентября 1882 года.

(Печатаются на основаніи ст. 2015 т. II ч. I Св. Зак.)

Присутствовали 56 гласныхъ.

Предсѣдательствовалъ городской голова Р. Бюнгнеръ, при обсужденіи 11 предмета занятій (жалоба Реклина) гласный Беттихеръ.

I. Предложеніе городской Управы отъ 2. Сентября 1882 года относительно возобновленія договора о наймѣ временнаго помѣщенія городскаго управленія.

Опредѣлили: Помѣщенія въ домѣ О. фонъ Стрика по большой Королевской улицѣ подъ № 5, устроенныя нынѣ для временнаго размѣщенія городскаго управленія, а также находящуюся въ 4 этажѣ квартиру маіорши фонъ Этоленъ, нанять за 6000 руб. въ годъ, срокомъ на 4 года, считая съ 23. Іюля 1883 г., а на заключеніе контракта уполномочить городскую Управу.

II. Предложеніе городской Управы отъ 6. Сентября 1882 года относительно установленія размѣра дополнительныхъ сборовъ со свидѣтельствъ на право торговли и промысловъ и билетовъ на 1883 годъ.

Опредѣлили: Процентный дополнительный въ пользу города сборъ съ торговыхъ и промысловыхъ свидѣтельствъ и билетовъ на 1883 г. опредѣлить въ тѣхъ же размѣрахъ, въ каковыхъ сборъ этотъ взимается въ текущемъ году, а именно:

съ торговыхъ свидѣтельствъ 1. гильдіи 20% со стоимости 53 руб.,
съ торговыхъ свидѣтельствъ 2. гильдіи 20% со стоимости 13 руб.,
съ билета 1. гильдіи 10% со стоимости 3 руб.,
съ билета 2. гильдіи 10% со стоимости 2 руб.,
со свидѣтельства на мелочной торгъ 10% со стоимости 2 руб.,
съ билета на мелочной торгъ 10% со стоимости 1 руб.,
съ прикащичьяго свидѣтельства 1. класса 10% со стоимости 2 р.

III. Предложеніе городской Управы отъ 6. Сентября 1882 года относительно опредѣленія дополнительнаго сбора съ акцизныхъ патентовъ на 1882 годъ.

Опредѣлили: Процентный дополнительный въ пользу города сборъ съ патентовъ на заводы для выдѣлки напитковъ изъ спирта и вина, а также на заведенія для продажи питей, опредѣлить на 1883 годъ въ томъ же размѣрѣ, въ каковомъ сборъ сей взимался въ предъидущихъ годахъ, а именно въ 20% съ казеннаго сбора.

IV. Предложеніе городской Управы отъ 6. Сентября 1882 года относительно установленія средняго сбора съ трактирныхъ заведеній на 1883 г.

Опредѣлили: Средній сборъ съ трактирныхъ заведеній установить на 1883 годъ въ прежнемъ размѣрѣ, т. е. въ 300 руб.

V. Предложеніе городской Управы отъ 6. Сентября 1882 года относительно установленія средняго сбора съ постоялыхъ дворовъ и съѣстныхъ лавочекъ на 1883 г.

Опредѣлили: Средній сборъ съ постоялыхъ дворовъ и съѣстныхъ лавочекъ установить на 1883 годъ въ томъ же размѣрѣ, какъ и въ предъидущихъ годахъ, т. е. въ 25 рублей.

VI. Предложеніе городской Управы отъ 6. Сентября 1882 года относительно установленія высшаго размѣра сбора съ временныхъ буфетовъ на 1883 г.

Опредѣлили: Высшій размѣръ сбора за содержаніе временныхъ буфетовъ (трактирное положеніе § 28, примѣчаніе 2) установить на 1883 годъ, какъ и въ прежніе годы, въ 25 рублей.

VII. Предложеніе городской Управы отъ 6. Сентября 1882 года относительно пріобрѣтенія обратно въ собственность города принадлежащаго торговому дому Э. Гефлингера участка городской наслѣдственной земли въ 4. кварталѣ Московской части подъ пол. № 449.

Опредѣлили: Обсужденіе сего предмета отложить до слѣдующаго засѣданія.

VIII. Отношеніе Совѣта правленія вольнаго пожарнаго общества отъ 20. Августа 1882 г. касательно назначенія въ пособіе обществу 10,000 руб. изъ городскихъ средствъ и предложеніе городской Управы отъ 6. Сентября 1882 года.

Опредѣлили: На покрытіе дефецита въ текущемъ году назначить вольному пожарному обществу чрезвычайное пособіе въ видѣ кредита, въ размѣрѣ 6000 руб., съ тѣмъ, чтобы въ концѣ года былъ представленъ обществомъ отчетъ объ израсходованныхъ суммахъ; покрытіе же кредита отнести на счетъ суммъ, предоставленныхъ по ст. 819 смѣты въ общее распоряженіе Думы и Управы.

IX. Выборъ члена городской Управы на мѣсто выбывающаго члена Управы В. И. Таубе, на основаніи кандидатскаго списка отъ 6. Сентября 1882 г.

Избранъ: Гласный Р. фонъ Вильмъ.

X. Жалоба владѣтельницы имѣнія Нордексгофъ Г. Реймъ отъ 31. Августа 1882 г. на привлеченіе ея къ платежу казеннаго съ недвижимыхъ имуществъ сбора и заключеніе городской Управы отъ 2. Сентября 1882 года.

Опредѣлили: Такъ какъ составленный хозяйственною коммисіею и городскою Управою проектъ раскладки казеннаго съ недвижимыхъ имуществъ сбора за 1882 г., дѣйствіе коей распространялось на Нордексгофскія земли въ минувшемъ году, равнымъ образомъ какъ и въ текущемъ, былъ утвержденъ городскою Думою 9. Августа 1882 года, а за симъ жалоба, по существу своему, относится не до распоряженія хозяйственной коммисіи или городской Управы, но городской Думы, то сія послѣдняя не можетъ войти въ разсмотрѣніе ея и предоставляетъ просительницѣ обратиться въ подлежащую инстанцію. О чемъ сообщить просительницѣ копіею съ сего постановленія.

XI. Докладъ жалобной коммисіи по дѣлу о жалобѣ содержателя трактирнаго заведенія И. Реклина на распоряженіе о дополнительномъ взносѣ просителемъ трактирнаго сбора за 1881 годъ.

Опредѣлили: Согласно предложенію коммисіи отъ 31. Августа 1882 г. жалобу содержателя трактирнаго заведенія И. Реклина, какъ неосновательную, оставить безъ послѣдствій. О чемъ объявить просителю копіею съ сего постановленія съ приложеніемъ копіи съ доклада жалобной коммисіи. № 10003.

Beschlüsse der Rigaschen Stadtverordneten-Versammlung vom 17. September 1882.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 2015 Bd. II Thl. I Swod der Reichsgesetze.)

Anwesend 56 Stadtverordnete.

Es präsidirte das Stadthaupt R. Büngner, bei Punkt 11 der Tagesordnung (Beschwerdesache Reklin) der Stadtverordnete Böttcher.

I. Antrag des Stadtamts vom 2. September 1882 betreffend Erneuerung des Miethvertrages für das provisorische Stadthaus.

Beschlossen: Die gegenwärtig zum provisorischen Stadthause eingerichteten Räumlichkeiten des O. von Strykschen Hauses an der großen Königsstraße Nr. 5, einschließlich der noch dazu zu miethenden 3 Treppen hoch belegenen Wohnung der Frau Majorin v. Etolen, für einen Gesammtmiethzins von 6000 Rbl. jährlich auf weitere 4 Jahre vom 23. Juli 1883 zu miethen und das Stadtamt mit dem Abschluß des Miethkontrakts zu betrauen.

II. Antrag des Stadtamts vom 6. September 1882 betreffend Feststellung der Zuschlagsteuern von den Handelsscheinen, Gewerbescheinen und Billeten für 1883.

Beschlossen: Von den Handels- und Gewerbescheinen und Billeten für das Jahr 1883 zum Besten der Stadt dieselben procentualen Zuschläge zu erheben, wie für das laufende Jahr, nämlich:

von einem Handelsschein 1. Gilde 20% des Nominalwerths 53 Rbl.,
von einem Handelsschein 2. Gilde 20% des Nominalwerths 13 Rbl.,
von einem Billet 1. Gilde 10% des Nominalwerths 3 Rbl.,
von einem Billet 2. Gilde 10% des Nominalwerths 2 Rbl.,
von einem Kleinhandelsschein 10% des Nominalwerths 2 Rbl.,
von einem Kleinhandelsbillet 10% des Nominalwerths 1 Rbl.,
von einem Kommisschein 1. Klasse 10% des Nominalwerths 2 Rbl.

III. Antrag des Stadtamts vom 6. September 1882 betreffend Feststellung der Zuschlagsteuern von den Getränkepatenten für 1883.

Beschlossen: Die zum Besten der Stadt zu erhebende Zuschlagsteuer von den Patenten zur Fabrikation und zum Verkauf spirituöser Getränke für das Jahr 1883 wie in den Vorjahren 20% der Staatssteuer zu normiren.

IV. Antrag des Stadtamts vom 6. September 1882 betreffend Feststellung des Durchschnittssatzes der Steuer von Trakteuranstalten für 1883.

Beschlossen: Den Durchschnittsbetrag der Trakteursteuer fur das Jahr 1883 ebenso hoch wie für das laufende Jahr, nämlich auf 300 Rbl. festzusetzen.

V. Antrag des Stadtamts vom 6. September 1882 betreffend Feststellung der Durchschnittsteuer von den Einfahrten und Victualienläden für 1883.

Beschlossen: Die Durchschnittssteuer von Einfahrten und Viktualienläden für das Jahr 1883 ebenso hoch wie für die Vorjahre, d. h. auf 25 Rbl. festzusetzen.

VI. Antrag des Stadtamts vom 6. September 1882 betreffend Feststellung des Maximalsatzes der Steuer von temporairen Büffets für 1883.

Beschlossen: Das Maximum der Steuer vom Halten eines temporairen Büffets (Trakteurreglement § 28 Anmerkung 2) für das Jahr 1883 auf denselben Betrag wie für die Vorjahre, nämlich 25 Rbl. festzusetzen.

VII. Antrag des Stadtamts vom 6. September 1882 betreffend Rückerwerb

des der Handlung E. Höflinger gehörigen im 4. Quartier des Moskauer Stadttheils Pol.-Nr. 449 belegenen Stadtkanongrundstücks.

Beschlossen: Die Verhandlung über diesen Gegenstand der Tagesordnung auf die nächste Sitzung zu vertagen.

VIII. Schreiben des Verwaltungsraths der freiwilligen Feuerwehr vom 20. August 1882 betreffend eine Subvention von 10,000 Rbl. aus städtischen Mitteln und Antrag des Stadtamts vom 6. September 1882.

Beschlossen: Der freiwilligen Feuerwehr für das laufende Jahr zur Deckung des bevorstehenden Deficits eine außerordentliche Subvention in Form eines Kredits bis zu 6000 Rbl. unter der Verpflichtung zur Rechenschaftsablegung zum Jahresschluß zu bewilligen, die Deckung des Kredits aber dem allgemeinen Dispositionsquantum Budgetposten 819 zu entnehmen.

IX. Wahl eines Stadtraths an Stelle des ausscheidenden Stadtraths W. F. Taube auf Grund der Vorschlagsliste vom 6. September 1882.

Gewählt: Stadtverordneter R. von Wilm.

X. Beschwerde der Besitzerin von Nordeckshof H. Reim vom 31. August 1882 über die Heranziehung zur Kronimmobiliensteuer und Aeußerung des Stadtamts vom 2. September 1882.

Beschlossen: Da die vom Oekonomieamt bez. Stadtamt projectirte Umlegung der Kronimmobiliensteuer für das Jahr 1882, durch welche wie im Vorjahr so auch für das laufende Jahr die Grundstücke von Nordeckshof mit betroffen worden sind, am 9. August 1882 die Bestätigung der Stadtverordnetenversammlung erlangt hat, die Beschwerde sich mithin ihrem Inhalt nach nicht mehr gegen das Oekonomieamt oder Stadtamt, sondern gegen die Stadtverordnetenversammlung richtet, so kann sich die letztere auf eine Prüfung der Beschwerde weiter nicht einlassen, sondern der Beschwerdeführerin bei Zufertigung einer Abschrift dieses Beschlusses nur anheim geben, sich an die richtige Instanz zu wenden.

XI. Bericht der Beschwerdekommission in Beschwerdesachen des Restaurationsbesitzers Johann Recklin betreffend die über ihn verhängte nachträgliche Zahlung der Trakteursteuer pro 1881.

Beschlossen: Dem Antrag der Beschwerdekommission vom 31. August 1882 gemäß die Beschwerde des Restaurationsinhabers Johann Recklin vom 7. Mai 1882 als unbegründet zurückzuweisen und hierüber dem Beschwerdeführer durch abschriftliche Zufertigung dieses Beschlusses und des Berichts der Beschwerdekommission Eröffnung zu machen. Nr. 10003.

Вслѣдствіе рапорта Рижской Управы Благочинія Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ, произвести розыскъ служившаго по найму въ Рижской полиціи письмоводителемъ, приписаннаго къ Рижскому служительскому окладу Людвига Николая Бруннау, который, по растратѣ денегъ, изъ Риги скрылся, и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ Рижскую Управу Благочинія.

Примѣты означеннаго Бруннау слѣдующія: отъ роду 24 лѣтъ, росту 2 арш. 6 вер., волосы и брови темнорусые, глаза сѣроголубые, носъ, ротъ и подбородокъ обыкновенные, лицо чистое, особыхъ примѣтъ не имѣетъ. № 5436. 1

In Folge Berichts der Rigaschen Polizei-Verwaltung werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem als Schriftführer bei der Rigaschen Polizei miethweise angestellt gewesenen, Rigaschen Dienstokladisten Ludwig Nicolai Brunnau welcher, nachdem er Geld unterschlagen, aus Riga flüchtig geworden, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle per Etappe an die Rigasche Polizei-Verwaltung abzufertigen.

Das Signalement des qu. Brunnau ist folgendes: 24 Jahre alt, 2 Arschin 6 Werschok groß, Haare und Augenbrauen dunkelbraun, Augen graublau, Nase, Mund und Kinn gewöhnlich, Gesicht glatt, besondere Kennzeichen sind nicht vorhanden. Nr. 5436. 1

Вслѣдствіе рапорта Шлокскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ, произвести розыскъ состоящаго подъ надзоромъ полиціи въ посадѣ Шлокѣ приписаннаго къ Рижскому рабочему окладу Александра Михайлова Страхова, самовольно скрывшагося изъ Шлока 31. м. Августа, и о послѣдствіяхъ розыска сообщить сему Губернскому Правленію.

Примѣты скрывшагося слѣдующія: 28 лѣтъ отъ роду, росту 2 арш. 6½ вер., волосы русые, глаза карие, особая примѣта: недостаетъ правой руки. № 5438. 1

In Folge Berichts des Schlockschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem im Gerichtsflecken Schlock unter polizeiliche Aufsicht gestellten Rigaschen Arbeiterokladisten Alexander Michailow Strachow, welcher am 31. August eigenmächtig Schlock verlassen hat, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher Mittheilung zu machen, resp. zu berichten.

Des Entwichenen Signalement ist: 28 Jahre alt, 2 Arsch. 6½ Werschok groß, Haare blond, Augen braun, besonderes Merkmal, der rechte Arm fehlt. Nr. 5438. 1

Вслѣдствіе рапорта Рижской Управы Благочинія Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ, произвести розыскъ отставнаго рядоваго Якова Прейса, состоящаго подъ слѣдствіемъ за кражу, съ тѣмъ, чтобы о послѣдствіяхъ розыска первыя увѣдомили, послѣднія же донесли сему Губернскому Правленію. № 5440. 2

In Folge Berichts der Rigaschen Polizei-Verwaltung werden von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem wegen Diebstahls in Untersuchung stehenden verabschiedeten Gemeinen Jacob Preuß sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher Mittheilung zu machen, resp. zu berichten. Nr. 5440. 2

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ солдатской дочери Ѳеклы Пасуровой, около 20 лѣтъ отъ роду, римско-католическаго вѣроисповѣданія, состоящей подъ слѣдствіемъ за бродяжничество, и о послѣдствіяхъ розыска сообщить сему Губернскому Правленію. № 5460. 2

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach der wegen Vagabundirens in Untersuchung befindlichen Soldatentochter Thekla Passurow, welche ca. 20 Jahre alt und katholischer Confession ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher Mittheilung zu machen, resp. zu berichten. Nr. 5460. 2

Вслѣдствіе рапорта Рижской Управы Благочинія Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ, произвести розыскъ прусской подданной Люцинды Браунъ, состоящей подъ слѣдствіемъ за нарушеніе Устава о паспортахъ, съ тѣмъ, чтобы о послѣдствіяхъ розыска первыя увѣдомили, послѣднія же донесли сему Губернскому Правленію. № 5498. 3

In Folge Berichts der Rigaschen Polizei-Verwaltung werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle Untergeordneten aber beauftragt, nach der wegen Uebertretung des Paßreglements in Untersuchung stehenden preußischen Unterthanin Lucinde Braun sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher Mittheilung zu machen, bzw. zu berichten. Nr. 5498. 3

Вслѣдствіе отношенія Лифляндской Казенной Палаты, Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ имущества крестьянина Лифляндской губерніи, Верроскаго уѣзда, имѣнія Раппинъ, Тараса Иванова Тѣласѣева (онъ же Телясковъ), для пополненія 51 руб. 45 коп. судебныхъ издержекъ, съ тѣмъ, чтобы о послѣдствіяхъ розыска первыя сообщили, а послѣднія донесли сему Губернскому Правленію.

In Folge Requisition des Livländischen Kameralhofs werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem Vermögen des zum Gute Rappin im Werroschen Kreise des Livländischen Gouvernements verzeichneten Bauern Taras Iwanow Telassejew, alias Teleskow, behufs Beitreibung einer Summe von 51 Rbl. 45 Kop., sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher Mittheilung zu machen resp. zu berichten. Nr. 5591. 3

Вслѣдствіе рапорта Рижской Управы Благочинія Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ, произвести розыскъ приписанной къ Рижскому цеховому окладу жены булочнаго подмастерья Лины Кальнингъ, она же Бергъ, около 29 лѣтъ отъ роду, съ тѣмъ, чтобы о послѣдствіяхъ розыска первыя сообщили, а послѣднія донесли сему Губернскому Правленію.

In Folge Berichts der Rigaschen Polizei-Verwaltung werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach der Rigaschen Zunftokladistin, Bäckergesellenfrau Lina Kalning, genannt Berg, welche ca. 29 Jahre alt ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher Mittheilung zu machen, resp. zu berichten. Nr. 5593. 3

Вслѣдствіе рапорта Рижской Управы Благочинія Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ отпускнаго унтеръ-офицера Давида Петерсона, съ тѣмъ, чтобы о послѣдствіяхъ розыска первыя сообщили, а послѣднія донесли сему Губернскому Правленію.

In Folge Berichts der Rigaschen Polizei-Verwaltung werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem beurlaubten Unterofficier David Petersohn sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher Mittheilung zu machen resp. zu berichten. Nr. 5594. 3

Nachdem in Klagesachen des hiesigen Kaufmanns Schaje (Issai) Moissejew Eliasberg wider den Kaufmann Chaim Morduschow Rubinstein die Rigasche Polizei-Verwaltung auf desfallsige Requisition die Mittheilung gemacht hat, daß der Beklagte Riga verlassen habe, und sein gegenwärtiger Aufenthaltsort, wie auch der Termin seiner Rückkehr unbekannt sei, wird auf Antrag des Klägers von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts der genannte Chaim Morduschow Rubinstein desmittelst aufgefordert und angewiesen, sich binnen peremtorischer Frist von sechs Monaten a dato, d. h. bis zum 18. März 1883 bei diesem Gerichte in Person zu stellen, oder sich durch einen gehörig legitimirten und instruirten Bevollmächtigten vertreten zu lassen, um sich auf die wider ihn am 17. August 1882 angestellte Wechselklage, betreffend die Bezahlung eines Wechselcapitals von 300 Rbl. nebst 6 pCt. Zinsen vom 25. Juli d. J. ab, sowie den 4 Rbl. 60 Kop. betragenden Protestkosten und den Kosten der Edictalladung zu erklären, widrigenfalls nach Ablauf der Präclusivfrist von 6 Monaten er der gegen ihn angestellten Wechselklage für geständig erkannt und auf dieselbe verurtheilt, auch dieserhalb die Execution wider sein Vermögen und seine Person ohne Weiteres verfügt und vollstreckt werden wird.

So geschehen Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, am 18. September 1882. Nr. 1534. 1

Alle Stadt- und Landpolizeien werden hiermit darum ersucht, nach dem auf zwei Jahre unter besondere polizeiliche Aufsicht seiner Gemeinde gestellten Rigaschen Dienstokladisten Wassily Perewalow, der bis hiezu bei der Polizeiabtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts, in deren Bezirk wohnen zu wollen derselbe bei der Rigaschen Polizei-Verwaltung angegeben, sich nicht gemeldet hat, Ermittelung anstellen und im Ermittelungsfalle ihn vor diese Polizeiabtheilung sistiren zu lassen.

Riga-Rathhaus, Polizeiabtheilung des Landvogteigerichts, den 24. September 1882. Nr. 4237. 3

Lodes walsts-wezakais (Zeßwaines draudsê) ir pasaudejis sawu garan-apaku amatu sehgeli ar eeraksteenu „Lodes muischas walsts waldischana." Tagad ir apgahdats jauns sehgelis ar eeraksti „Lodes jeb Tihlen walsts walde." Ja turpmak tiktu kahdi raksteeni us schihs walsts wahrda ar pirmmineto sehgeli klajâ laisti, tad ir teepaschi par wiltigeem usskatami; kas zaur scho teek par sinaschanu un eewehroschanu isludinats.

Lodes jeb Pihlen walsts walde, tai 10. Septemberî 1882. Nr. 175. 1

Прокламы. Proclama.

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle, welche an den Nachlaß des am 31. Januar 1882 verstorbenen Maurers Ans Granting oder Granding irgend welche Anforderungen, oder Erbansprüche zu haben vermeinen, oder demselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten, also nicht später als am 15. März 1883, bei dem Waisengerichte, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte, zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, beziehungsweise ihre Erbansprüche nachzuweisen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen oder Erbansprüchen nicht weiter gehört noch zugelassen werden, sondern ohne alles weitere ausgeschlossen sein

sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde.

Riga-Rathhaus, den 15. September 1882. Nr. 918. 1

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle, welche an den Nachlaß des am 17. Januar 1868 verstorbenen Rigaschen Arbeiterokladisten Jekim Silajew oder Ssislajew und dessen am 3. December 1866 verstorbenen Ehefrau Repinja Anissimowa Silajew oder Ssislajew, sowie Alle, welche an den Nachlaß des am 9. Juni d. J. verstorbenen preußischen Staatsangehörigen Försters Friedrich Puhlmann irgend welche Anforderungen oder Erbansprüche zu haben vermeinen oder denselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten also nicht später als am 16. März 1883 bei dem Waisengerichte entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, beziehungsweise ihre Erbansprüche nachzuweisen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen oder Erbansprüchen nicht weiter gehört noch zugelassen werden, sondern ohne alles Weitere ausgeschlossen sein sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde.

Riga-Rathhaus, den 16. September 1882. Nr. 925. 1

Vom Rigaschen Vogteigerichte werden mit Genehmigung des Rigaschen Raths Alle Diejenigen, welche an den in Concurs gerathenen Kaufmann 2. Gilde David Bychowsky in Firma D. Bychowsky, irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder demselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und bzw. unter Androhung der für den Unterlassungsfall festgesetzten Strafen angewiesen, mit solchen Ansprüchen, bzw. Zahlungs- oder sonstigen Verpflichtungen, unter Beibringung gehöriger Belege, binnen sechs Monaten a dato, bzw. bis zum Ablaufe der alsdann anzuberaumenden Allegationstermine, bei diesem Vogteigerichte entweder in Person oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte sich zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist die Gläubiger mit ihren Anforderungen nicht weiter gehört, noch berücksichtigt werden sollen, mit den Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Riga-Rathhaus, im Vogteigerichte, den 23. September 1882.

Nr. 1286. 3

Von dem Rigaschen Land- als Land-Waisengericht, wird desmittelst bekannt gemacht, daß die über den Edelmann Constantin von Sotschewanow wegen Verschwendung verhängte Curatel diesseits aufgehoben worden ist.

Riga-Schloß, den 23. September 1882. Nr. 1522. 3

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät der Herr G. Baron Koskul auf das im Wendenschen Kreise und Marienburgschen Kirchspiele belegene Gut Goldbeck mit Wiskum um eine Darlehnserhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hierdurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen während drei Monaten, a dato dieser Bekanntmachung, zu sichern.

Riga, den 25. September 1882.

Nr. 1283. 3

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Kreisstadt Wenden werden hiemit und kraft dieses öffentlich ausgesetzten Proclams Alle und Jede, welche an den in der Stadt Wenden an der Schloßstraße sub Nr. 4 belegenen, dem Oberförster Alexander Nikitin gehörig gewesenen und von demselben mittelst am 17. Juli a. c. abgeschlossenen und am 28 Juli c sub Nr. 19 corroborirten Kaufs- und resp. Verkaufscontracies, dem Schneidermeister Jacob Indes für die Summe von 5500 Rbl. S. verkauften Immobiliarbesitz irgend welche Ansprüche haben, oder wider die stattgehabte Eigenthumsübertragung protestiren zu können vermeinen sollten, hiemit aufgefordert, sich mit solchen ihren Ansprüchen und Protestationen in der Frist von einem Jahre und sechs Wochen und drei Tagen, nämlich bis zum 10. November 1883 entweder in Person oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte, allhier beim Rathe anzugeben und selbige in Erweis zu stellen, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist Niemand weiter gehört noch admittirt, sondern ipso facto präcludirt, der vorbezeichnete Immobiliarbesitz aber dem Schneidermeister Jacob Indes zu seinem erb- und eigenthümlichen Besitze adjudicirt werden solle. Wonach sich ein Jeder den solches angeht zu richten, vor Schaden und Nachtheil aber zu hüten hat.

Wenden-Rathhaus, am 10. September 1882. Nr. 2466. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen 2c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: daß das im Salzenauschen Kirchspiele des Wendenschen Kreises unter dem Gute Fehteln belegene Grundstück Salaneesch, sammt allen Gebäuden, Appertinentien, und dem eisernen Inventarium, auf die Erben des verstorbenen Besitzers qu. Grundstückes Jahn Saling, nämlich dessen Großvater Jacob Saling nebst seinen leiblichen Kindern, Söhnen Johann und Jacob Saling, Tochter Annsch Preedit geb. Saling und Andreas Saling übertragen worden ist.

Wenden, den 13. September 1882.

Nr. 939. 2

Kad tam schi pagasta Wez-Tulk saimneekam Andrei Lausum ar seewu Ilsi neweena behrna naw un par sawu weenigu audschudehlu, manteneeku un apgahdneeku Peter Starkis un seewas Eddes dehlu Peteri, kas dsimis 1863, Dezember 15, pernehmuschi un peenemschana schihs pagasta teesas schnorgrahmatâ 6. September s. g, 190. lapas pusê norakstita, tad teek wisi tee, kureem kahda pretruna pret scho adopteeschanu buhtu, usaizinati 3 mehneschu laikâ, t. i. lihds 24. Dezemberim 1882. g. pee schihs pagasta teesas peeteiktees, jo wehlaki neweens netiks klausits un ta adopteereschana spehkâ nahks.

Leelwahrdes pagasta teesâ, taî 24. September 1882. Nr. 164. 3

Kad tas Leelwahrdes Kaibeles sudmalkrodseneeks Jahn Starkis ir miris, tad top zaur scho no Leelwahrdes pagasta teesas wisi tee, kureem pee wina pakalpalikuschas mantibas kahdas prasischanas buhtu, ka ari tee, kuri tam pascham kaut ko paradâ palikuschi, usaizinati triju mehneschu laikâ no apakschâ rakstitas deenas skaitot, tas ir lihds 24. Dezember s. g. pee schejeenes pagasta teesas ar sawahm peerahdischanahm peeteiktees, jo pehz mineta termina noteezeschanas neweenu wairs neklausihs, bet ar parada stehpejeem likumigi isdarihs.

Leelwahrdes pagasta teesâ, taî 24. September 1882. Nr. 165. 3

No Limbaschu pils walsts-teesas teek wisi, kureem pee nomiruscha Limbaschu pils walstes Pelod mahjas gruntineeka Andrei Eglihti pakalpalikuschas mantibas kahdas prasischanas, jeb kuri nomiruscham ko paradâ buhtu, usaizinati lihds 1. Janwaram 1883. g. sawas prasischanas sche usdot un peerahdit un paradus nolihdsinat. Nepeeteikuschees netiks wehlaki wairs klausiti un ar wina parahdneekeem tiks pehz likumeem isdarits.

Limbaschu pils walsts-teesâ, 21. September 1882. Nr. 2054. 2

Торги. Torge.

Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ симъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что торгъ на продажу лѣса изъ Шворбской казенной дачи, Аренсбургскаго лѣсничества, будетъ производиться 23. Октября сего года въ Аброскомъ волостномъ Правленіи, а не 5. Октября сего года въ Карисскомъ волостномъ Правленіи, какъ показано въ № 101 Лифляндскихъ губернскихъ вѣдомостей отъ 6. Сентября с. г. № 5678. 2

Рига, 23. Сентября 1882 года.

Von der Baltischen Domainen-Verwaltung wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß der Torg zum Verkauf von Holzmaterialien aus dem Schworbschen Forste der Arensburgschen Kronsforstei, nicht, wie in der Nr. 101 der Livländischen Gouvernements-Zeitung vom 6. September a. c. angegeben, am 5. October a. c. in der Karisschen Gemeinde-Verwaltung, sondern am 23. October a. c. in der Abroschen Gemeinde-Verwaltung abgehalten werden wird. Nr. 5678. 2

Riga, den 23. September 1882.

Nachdem von dem Rigaer Vogteigerichte dem ersten gegenseitigen Creditvereine „Vorschußkasse" zur Befriedigung wegen einer urtheilsmäßigen Forderung von Rbl. 2500 nebst Renten und Kosten die Verkaufsstellung der ihr von dem Kleinbürger Arsenty Matwejew verpfändeten, von dem Anissim Jesimow Grudinin am 18. August 1880 ausgestellten, auf dessen im 3. Vorstadttheile 2. Quartiere auf Hagenshof sub Pol.-Nr. 47 ingrossirten Obligation nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 20. November anberaumt worden, werden von dem Vogteigericht alle Kaufliebhaber aufgefordert, am gedachten Tage Mittags 1 Uhr im Locale dieses Gerichts zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren.

Die Verkaufsbedingungen sind täglich zur Geschäftszeit in der Kanzellei dieses Gerichts einzusehen.

Riga-Rathhaus, den 17. September 1882. Nr. 1256. 2

Von dem Rigaschen Vogteigerichte ist auf den Antrag der Stadt Riga der öffentliche Verkauf des dem Handlungs-Commis Simon Wilhelm Bergfriedt gehörigen, im 2. Quartier des 2. Stadttheils sub Pol.-Nr. 304/305, im Bezirke 1. sub Nr. 867 an der Herrnstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 19. März 1882 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen, und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten der Meistbotstellung des Zuschlages und der Erwerbung überhaupt zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten S. W. Bergfriedt, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermin, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, Vogteigericht, den 24. September 1882. Nr. 1295. 3

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Titulärraths Boleslaw Iwanowisch Ruschewsky der öffentliche Verkauf des dem Zimmermann Christoph Mey gehörigen, allhier im 2. Hypothekenbezirk sub Grundbuch Nr. 694, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 2. Quartier der Petersburger Vorstadt an der Carolinen- und Hilfsstraße sub Pol.-Nr. 573 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 19. März 1883 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Christoph Mey, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 18. September 1882. Nr. 1928. 2

Auf den Antrag des Herrn Advocaten J. Büngner mand. nom. des Kaufmanns Alexander von Mende wird die zu Gunsten des Lehrers Hugo Korn von dem Martin Meelehn am 10. Juni 1881 ausgestellte, auf das dem Meelehn gehörige, allhier im Patrimonialgebiet jenseits der Düna am alten Lagerplatz unter der Land-Pol.-Nr. 121 belegenen Immobil ingrossirte, von dem Hugo Korn in blanco cedirte und dem Antragesteller für eine Wechselschuld von 1500 Rbl. verpfändete Obligation, groß 3000 Rbl., sammt anklebenden Zinsen zu 6% für das Jahr, vom 10. Juni 1881 ab, bei der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts am 5. October 1882, um 1 Uhr Nachmittags an den Meistbietenden versteigert werden.

Die Meistbotbedingungen sind folgende:

1) Der Zuschlag erfolgt an den Meistbieter sofort nach beendeter Versteigerung.

2) Der Meistbieter ist gehalten, sofort nach beendeter Versteigerung 200 Rbl. baar zu Gericht einzuzahlen, den Rest aber binnen sechs Wochen vom Tage der Versteigerung an gerechnet.

3) Sollte der Meistbieter die Berichtigung des Meistbotschillings zum Termin unterlassen, so steht es dem Antragsteller Alexander von Mende frei, auf abermalige Versteigerung der qu. Obligation anzutragen und soll für den bei einer abermaligen Versteigerung etwa zu erzielenden Minderwerth der säumige Meistbieter verhaftet sein.

4) Die Kosten der Meistbotstellung hat der Meistbieter zu tragen.

Etwaige Kaufliebhaber werden hierdurch aufgefordert, im genannten Termin ihren Bot und Ueberbot vor diesem Gerichte zu verlautbaren, zeitig zuvor aber von dem näheren Inhalt der Obligation in der Kanzlei dieses Landvogteigerichts Kenntniß zu nehmen.

Riga-Rathhaus in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 20. September 1882. Nr. 1939. 2

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaer Hypothekenvereins der öffentliche Verkauf des dem Kaufmann Semen Iwanow Schukow gehörigen, im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils, sub Pol.-Nr. 611 B, nach der neuen Eintheilung

im 1. Moskauer Stadttheile 3. Quartier sub Pol.-Nr. 53B an der auf die Karlsstraße mündenden Kehrwiederstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 12. März 1883 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten S. Iwanow Schukow beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 11. September 1882. Nr. 1513. 1

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Ans Granding gehörigen, im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils, sub Pol.-Nr. 8, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 2. Quartiere sub Pol.-Nr. 235 auf Kojenholm belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 12. März 1883 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Anz Granding, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 11. September 1882. Nr. 1515. 2

Курляндская Казенная Палата приглашаетъ желающихъ принять на себя, на утвержденныхъ для сего условіяхъ, и по даннымъ образцамъ, поставку арестантской одежды, бѣлья и обуви для Митавскихъ и всѣхъ прочихъ тюремъ въ Курляндской губерніи, а именно для послѣднихъ двоякимъ образомъ, т. е. съ пересылкою этихъ предметовъ въ подлежащія мѣста по почтѣ и безъ таковой пересылки, въ теченіе двухъ лѣтъ, считая со дня заключенія контракта, прибыть въ присутствіе сей Палаты къ назначеннымъ для сего на 18. число Октября 1882 года торгу и на 21. число того же мѣсяца переторжкѣ, въ полдень, т. е. въ 12 часовъ, и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Палату, при просьбахъ, виды о своемъ званіи и требуемые залоги 1000 руб. по каждой поставкѣ наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій; или же подать, или прислать въ Курляндскую Казенную Палату, но отнюдь не позже 12 часа полудня въ день торга, т. е. 18. Октября 1882 года, запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907 до 1913 Св. Зак. Гражд. т. X. ч. I. изд. 1857 года. Причемъ объявляется: что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ канцеляріи Казенной Палаты въ присутственные дни и часы и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ желающихъ приняты не будутъ.

Образцы заготовляемой одежды можно видѣть въ Митавской Казенной тюрьмѣ. № 10305. 3

Митава, 24. Сентября 1882 г.

Der Kurländische Kameralhof fordert alle Diejenigen hierdurch auf, welche gesonnen sein sollten, unter den dafür bestätigten Bedingungen und nach den gegebenen Mustern, die Lieferung von Arrestanten-Bekleidungsstücken, Wäsche und Fußbekleidung für die Mitauschen und alle übrigen Gefängnisse des Kurländischen Gouvernements, und zwar für letztere in zweierlei Art, i. e. mit Versendung dieser Gegenstände per Post an die betreffenden Oertlichkeiten und ohne solche Versendung, auf den Zeitraum von zwei Jahren, gerechnet vom Tage des Contractabschlusses, zu übernehmen, sich zu dem dieserhalb auf den 18. October 1882 anberaumten Torgtermine und dem auf den 21. desselben Monats festgesetzten Peretorgtermine, Mittags, i. e. um 12 Uhr, versehen mit den gehörigen Legitimationen und den erforderlichen Saloggen auf 1000 Rbl. für jede Lieferung in baarem Gelde oder in gesetzlich zulässigen procenttragenden Werthpapieren der Credit-Anstalten, welche bei schriftlichen Gesuchen zeitig vorher bei dem Kameralhofe einzureichen sind, — in dem Sitzungslocale dieser Palate zu melden und ihren Bot zu verlautbaren, oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts, jedoch nicht später, als bis 12 Uhr Mittags, am Tage des Torges d. i. den 18. October 1882, unter Beobachtung der in den Art. 1907 bis 1913 Band X. Theil I. des Swod der Civil-Gesetze (Ausgabe 1857) enthaltenen Bestimmungen, bei dem Kurländischen Kameralhofe zu verabreichen oder an denselben einzusenden. Wobei hinzugefügt wird, daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen an den Sitzungstagen und Stunden in der Kameralhofs-Kanzellei eingesehen werden können, und daß nach abgeschlossenem Peretorge weiter keine neuen Angebote von den Licitanten werden entgegengenommen werden.

Die Muster der zu liefernden Kleidungsstücke können im Mitauschen Kronsgefängnisse in Augenschein genommen werden. Nr. 10305. 3

Mitau, den 24. September 1882.

Wenn auf Ansuchen des Dawa Krasting sein auf Kaugershofschem Grunde belegenes Wohnhaus am 7. October a. c. beim Wolmarschen Rathe öffentlich versteigert werden soll, so wird solches hierdurch zur öffentlichen Kenntniß gebracht.

Wolmar-Rathhaus, den 23. September 1882. Nr. 1876. 3

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Петръ Цвѣтковъ, жительствующій въ Новой деревнѣ, по Коломягской улицѣ, домѣ № 93, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи штабсъ-капитана Василія Александровича Карякина къ наслѣдникамъ умершаго С.-Петербургскаго 2. гильдіи купца Тимофея Ивановича Иванова, вдовѣ его Евдокіи Петровнѣ и сыновьямъ Николаю и Александру Тимофѣевичамъ Ивановымъ въ суммѣ 13,600 руб. съ процентами, съ 1. Апрѣля 1882 г. по закладной и суд. изд. 591 руб. 66 коп. по исп. листу С.-Петербургскаго окружнаго суда отъ 4. Мая 1882 г. за № 953, будетъ производиться Декабря 11. дня 1882 года съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 5. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго помянутымъ наслѣдникамъ купца Тимофея Иванова: Евдокіи, Николаю и Александру Ивановымъ, заключающагося въ двухъ деревянныхъ одно-этажныхъ съ мезониномъ флигеляхъ и одномъ двухъ-этажномъ каменномъ флигелѣ съ строеніями и землею, состоящаго въ С.-Петербургѣ, Спасской части, 4 участка по Средней Подьяческой улицѣ, подъ №№ по табелямъ: 1846 года — 313, а 1874 года — 330 и полицейскимъ 14. Имѣніе это заложено штабсъ-капитану Карякину въ 13,600 руб. и С.-Петербургскому городскому кредитному обществу съ 20. Января 1878 года на 25 лѣтъ, въ суммѣ 9000 руб. и будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 25,000 руб. № 2685. 2

За Лифл. Вице-Губернатора:
старшій совѣтникъ:
М. Цвингманъ

Секретарь: П. Давиденковъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Immobilien-Verkauf.

Am 21. October c., Nachmittags 1 Uhr, soll bei dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga, das zum Nachlasse des weil. Maurers **Ans Granting** alias **Granding** gehörige, allhier im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 8, nach der neuen Eintheilung im 2. Quartier des 2. Moskauer Stadttheils an der Kojenholmschen-Straße sub Pol.-Nr. 235 (Adr.-Nr. 21) belegene **Immobil**, unter den im Meistbotstermin zu verlautbarenden Bedingungen, von denen hier nur hervorzuheben ist, daß kein Bot unter 15,000 Rbl. angenommen, der Zuschlag aber sofort ertheilt wird und daß der Meistbieter 10% der Meistbotsumme bei Gericht einzuzahlen hat, zum öffentlichen Meistbot gestellt werden.

Riga-Rathhaus, 29. September 1882.

Paul Stamm, Waisenbuchhalter.

Auctionsplatz.

Auf Verfügung Eines Edlen Wett- und Getränkesteuergerichts sollen **Freitag, den 1. October**, Vormittags 11 Uhr, auf dem Auctionsplatz, am Ende der Münstereistraße gegen Baarzahlung öffentlich versteigert werden: **1 Arbeitspferd** (Wallach), sowie **eine große Harmonika** rc.

Th. Geertz, Stadtauctionator.

Wohnungsveränderung.

Ich wohne von jetzt ab **Basteiboulevard Nr. 11**, Haus Berkholz, Ecke Basteiboulevard und Nicolaistraße.

Joseph von Helmersen,
Advocat.

Aufforderung.

Vom Verwaltungsrathe des **Jasmannschen Waisenhauses** zu **Mitau** werden hierdurch alle diejenigen Personen, die Willens sein sollten die mit dem Schlusse dieses Semesters vacant werdende **Stellung eines Hilfslehrers** an der besagten Anstalt anzunehmen, hierdurch aufgefordert, ihre diesbezüglichen Eingaben beim Herrn Präses des Verwaltungsrathes, Rathsherrn J. Waldowsky, Schwethöfsche Straße, im eigenen Hause, bis zum 20. October a. c. einzusenden. Die geehrten Reflectanten müssen zum Mindesten das Zeugniß eines städtischen Elementarlehrers besitzen.

Mitau, den 31. August 1882.

Verwaltungsrath des Jasmannschen Waisenhauses zu Mitau.

Die **Sammlung** sämmtlicher vom 1. Juli 1879 bis zum 1. November 1880 von der Staats-Regierung erlassenen Verordnungen, in Bezug auf die **allgemeine Wehrpflicht**, Band VII, ist in russischer Sprache à 1 Rbl. 20 Kop. pro Exemplar zu haben in der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung.

Von der hiesigen Agentur der **Moscowischen Feuer-Assecuranz-Compagnie** wird auf Grundlage des § 81 der Allerhöchst bestätigten Statuten dieser Compagnie hierdurch bekannt gemacht, daß die zur Höhe von 4000 Rbl. auf Waaren des Kaufmanns **Stepan Prokowjew Rukowischnikow** ausgestellte Police Nr. 293420 angeblich **abhanden gekommen ist**, in Folge dessen dieselbe hiermit für ungiltig erklärt wird.

Riga, den 23. September 1882.

J. G. Fahrbach,
bevollmächtigter Agent der Moscowischen Feuer-Assecuranz-Compagnie.

Verloren

wurde ein Brief auf dem Wege von Dorpat nach Riga enthaltend **vier Wechsel**, ausgestellt von Moritz Feitelberg wovon die folgenden

per 1/11 December 1882 Rbl. 200
per 1/11 Januar 1883 Rbl. 150
per 1/11 Februar 1883 Rbl. 150

von Paul Schultz acceptirt und erklären wir dieselben hierdurch für ungiltig.

Paul Schultz.
Moritz Feitelberg.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreau-Billet des zum Gute Kajenhof verzeichneten Karl Seedin, d. d. 1. Juli 1881 Nr. 9624, giltig bis zum 2. Januar 1882.

Das Paßbüreau-Billet des Arensburgschen erblichen Ehrenbürgers Georg Adolph Brockhausen, d. d. 29. September 1880 Nr. 13284, giltig bis zum 29. September 1881.

Das Paßbüreau-Billet des zum Gute Dickeln verzeichneten Marz Winter, d. d. 28. August 1882 Nr. 1092, giltig bis zum 1. Januar 1882.

Das Paßbüreau-Billet der zum Gute Bixten verzeichneten Lehne Sirne, d. d. 20. November 1881 Nr. 15502, giltig bis zum 10. Juli 1882.

Das Paßbüreau-Billet der zum Gute Mesothen verzeichneten Johanna Emilie Dreesche, d. d. 30. November 1881 Nr. 15953, giltig bis zum 9. Septbr. 1882.

Das Paßbüreau-Billet der zum Gute Behrshof verzeichneten Charlotte Grandowsky, d. d. 21. August sub Nr. 10697.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).